



## Dassault Systèmes 与 Zymmetry 集团发布服装业首款整合全球开发与采购解决方案

**两强联手推出 ENOVIA Apparel Accelerator 解决方案，  
锐意将整个服装和鞋类供应链及全球服装品牌企业更紧密连接起来**

中国北京，2008 年 8 月 11 日 – 日前，全球产品全生命周期管理 (PLM) 解决方案及 3D 技术的领导者，Dassault Systèmes (DS) (纳斯达克证券：DASTY；巴黎欧洲证券：#13065，DSY.PA) 与服装业制造和采购解决方案的领先供应商永泰下属 Zymmetry 集团宣布针对采购与生产领域推出 ENOVIA Apparel Accelerator™ 解决方案。双方于服装采购与生产层面联合开发推出的 Apparel Accelerator 是能够通过单个 PLM 平台便将全球采购与生产部门、外部各方与品牌和零售总部无缝地连接起来。

应用于服装业采购与生产管理的 ENOVIA Apparel Accelerator 是建基于 Dassault Systèmes 最新的 V6 平台之上，既可支援 DS 的 PLM 2.0 版本 (管理所有用户在线产品生命周期) 更与 ENOVIA V6 的核心价值理念相配合，包括：全球协作创新、用于知识产权 (IP) 管理的单一 PLM 平台、在线创建与协作、即用型的 PLM 业务流程及降低整体拥有成本。

ENOVIA 首席执行官 Joel Lemke 表示：“服装业在过去五年中发生了巨大变化，同时也带来了激烈的竞争，面临严峻的价格压力、季节性与产品线 (season and line) 复杂性以及日益缩短的产品上市周期等众多挑战。因此，服装品牌、零售商及供应商确需要一个既能优化信息通信、又能确保人人共享、各方受益的系统。我们很荣幸能够与全球服装业领导者永泰下属 Zymmetry 集团合作，推出为满足服装业上述需求的首款通过将产品开发与采购作为统一业务流程之解决方案。”

Guess 首席信息官 Mike Relich 表示：“对于需要每天 24 小时不间断地设计产品的全球高效率团队而言，传真与电子邮件已不足应付。业界需要一套全新系统，其应当有助于在潮流创新与成本可控的实际业务和生产领域之间建立快速回应的无缝协作关系，而 ENOVIA 服装采购解决方案正是融合及凝聚各方的黏合剂。”

应用于服装业采购与生产管理的 ENOVIA Apparel Accelerator 通过将采购整合至设计与开发过程，来实现企业与生产部门以及零售商的无缝管理协作。该解决方案可支援采购、成本核算以及试制过程，并为品牌与全球零售运营商提供可视化的流程控制。

该款最新解决方案为企业带来之效益：

- **增加毛利：**控制成本及提升其分析功能，藉以扩大与厂商议价能力，从而加强总部、采购商、代理商及供应商之间井然有序地作结构化的移交；
- **提高管理监控：**除控制产品开发项目外，还实现试制、生产过程以及相关成本分摊的可见性，其中包括于材料与采购选择之变化，来确定对产品供应商成本和预计到岸成本的影响程度；
- **优化商业机遇与成本控制：**通过在线报价要求，可根据定购量、交货日期、交易条款乃至备选成份而获得供应商的多种更供选择的报价。

Zymmetry 集团主席 Steven Walton (华良栋) 表示：“行业整合、私募基金之兴起、失败的昂贵成本、营业利润的降低以及大笔急需流动资金等现象，都迫使整个行业急需把程序简化，同时亦要提高效率。如服装业或品牌商既可自行组织一套持之有序的管理系统，又能协同合作伙伴全力打造并维持一条专门化的高效供应链，利润与成功便会接踵而至。”

#### 关于 Zymmetry 集团

思明启域集团 (Zymmetry Group) 于 1989 年以启域有限公司成立，现在已跃升成首屈一指的全球服装业采购与制造解决方案供应商。思明启域集团总部位于香港，并在美国和中国设有办事处，其服务客户涵括美国的世界品牌，乃至亚洲区内颇具规模的全球制造商。自 1995 年发布第一套服饰解决方案以来，思明启域已为全球 300 多家企业，多达 100,000 名用户提供各种创新技术解决方案。更多详情，敬请浏览 <http://www.zymmetry.com>。

#### 关于 Dassault Systèmes

Dassault Systèmes 是全球产品全生命周期 (PLM) 解决方案和 3D 技术的领导者，为 80 个国家的 100,000 多名客户创造价值。自 1981 年以来，Dassault Systèmes 一直是 3D 软件的前驱，开发和推广支持工业流程的 PLM 应用软件和服务，以及提供产品从概念到维护直到循环使用的全生命周期的 3D 构想。Dassault Systèmes 软件系列由用于设计虚拟产品的 CATIA、用于三维机械设计的 SolidWorks、用于虚拟生产的 DELMIA、用于虚拟测试的 SIMULIA、用于全球协同生命周期管理的 ENOVIA，以及用于在线 3D、具有逼真体验效果的 3DVIA 组成。Dassault Systèmes 已经在 Nasdaq (DASTY) 和 Euronext Paris (#13065, DSY.PA) 证券交易所上市。如欲了解更多信息，敬请浏览 <http://www.3ds.com>。

CATIA, DELMIA, ENOVIA, SIMULIA, SolidWorks 和 3DVIA 是 Dassault Systèmes 或其子公司在美国和/或其他国家的注册商标。

#### 媒体联络：

霍夫曼公关顾问（北京）有限公司

刘龙芝 Lucia Liu/宋淳 Teresa Song

电话: (010) 65070985 - 216 / (021) 63915865

传真: (010) 65868950 / (021) 63915850

Email: [lliu@hoffman.com.cn](mailto:lliu@hoffman.com.cn); [tsong@hoffman.com.cn](mailto:tsong@hoffman.com.cn)